



الشبيبة العاملة: الحقوق والواجبات

أعزائي المدربين،
فيما يلي درس إثراء حول "الشبيبة العاملة: الحقوق والواجبات".

ارشادات أولية للمدرب:

- قم بتنزيل العرض التقديمي والمواد ذات الصلة واحتفظ بها معك.
- راجع خطة الدرس، العرض التقديمي وأوراق التحضير للمسابقة.
- لمشاهدة العرض التقديمي تأكد من وجود: جهاز كمبيوتر متصل بالإنترنت، جهاز عرض ومكبرات صوت.

أهداف اللقاء:

1. سوف يتعرف الطلاب على القوانين المتعلقة بعمل أبناء الشبيبة وتأثيرها عليهم.
2. سيتمكن الطلاب من قراءة قسيمة الراتب (تلوش) والتعرف على مكونات الراتب والخصومات المختلفة.

مدة اللقاء - 45 دقيقة

مبنى اللقاء:

الموضوع	نوع الفعالية	الوقت الموصى به
إفتتاح وعرض الفيديو	الجلسة الكاملة	5 دقائق
تعارف	الجلسة الكاملة	5 دقائق
التحضير للمسابقة + مسابقة حقوق والتزامات الشاب العامل	العمل في مجموعات + الجلسة الكاملة	10 دقائق + 10 دقائق
إثراء - التعرف على قسيمة الراتب وشرح المصطلحات البارزة فيها	الجلسة الكاملة	10 دقائق
معالجة وملخص اللقاء	الجلسة الكاملة	5 دقائق

استعدادًا للقاء، ينصح بزيارة المواقع التالية للتعرف على القوانين المتعلقة بعمل الشبيبة:

<https://www.taasuka.gov.il/he/Applicants/Pages/TeenagersWork.aspx>

https://www.alljobs.co.il/ArticlePage.aspx?LinkWord=odd_job



ملاحظات للمدرّب:
قم بعرض الفيديو الافتتاحي.



דעונו נטערף!

אַנטם מדעוון לנטקדעם אַנטפסקם ואַבאַרנאַ:

- هل عملت في الماضي؟
- هل تعرّفت على حقوقك وواجباتك؟
- ما هي الحقوق أو الواجبات التي تعرفها؟

מלחצות למדرب:

- חאַן הווקט לנטקדעם הזאט. קדַם טערעףאַ בנפסק וּחבירטק ואַקדמיטק.
- בעד זלק, אטלב מן הטלבאט טקדעם אַנטפסקם וּטרח האַסנלע עליהם. הגرض מן האַסנלע הוּ טحفעז הנקאש וּטערעף המתלמנים בּالموضوع מן חلال טגרבּה שחכסיע.
- אַזא קאן הנאק טعارף בּעין המעלם والطالب فعمكنك تخطى التعارف بالاسماء وطرح الاسئلة.



ملاحظات للمدرّب:

- في بداية التعلم من المهم أن تعكس للطلاب الفوائد التي ستجنيها من التعلم، ولماذا يجب عليهم استثمار الوقت والطاقة على الإطلاق الآن.
- قم بتقديم الموضوعات التي سنناقشها في اللقاء.
- يجب الإشارة إلى أن العمل جزء مهم من الحياة ومن المهم في أي سن التعرف على حقوقنا وواجباتنا كعاملين.
- اشرح أن تشغيل الشبيبة منصوص عليه في القانون (عمل الشبيبة 1953-5713). القانون يلزم أصحاب العمل وكذلك أبناء الشبيبة. لقد اهتم مسن القوانين بأبناء الشبيبة وضمن لهم حقوقهم مع مراعاة أعمارهم. مع مرور السنين تم إجراء تعديلات على القانون وأضيفت التغييرات. الكثير من القوانين موجودة على شبكة الإنترنت في مواقع مختلفة. يجب التأكيد على أهمية أن يتعرف أبناء الشبيبة على حقوقهم وواجباتهم.



لحظة قبل ...

4 قسّمهم إلى مجموعات

خلال 10 دقائق، اقرأوا أوراق التحضير للمسابقة واستعدوا جيّداً

بعد 10 دقائق ، اقلب ورقة التحضير

ملاحظات للمدرّب:

- إشرح أن التعرف على قوانين العمل لأبناء الشبيبة العاملة يتم من خلال مسابقة / لعبة منافسة بين المجموعات - مسابقة لحقوق والتزامات الشبيبة العاملة.
- قسّم المشاركين إلى 3-4 مجموعات. وزع على كل مشارك في المجموعة أوراق "التحضير للمسابقة - الحقوق والواجبات الرئيسية للشبيبة العاملة". يجب على كل مجموعة تعلم القوانين بشكل جيد والاستعداد للمسابقة.
- المدة المخصصة للتحضير هي 10 دقائق. يرجى ملاحظة! بعد التحضير اطلب من الطلّاب قلب الصفحة، لكي لا يتم استعمالها خلال المسابقة.

الشبيبة العاملة: المسابقة

לנבדא...



מلاحظات للمدرب:

- اشرح للمشاركين قواعد المسابقة:
- الإجابة على أسئلة المسابقة هي من قبل أفراد من المشاركين في المجموعة، ولكن النتيجة مشتركة للمجموعة بأكملها، لذلك يجب على المجموعة التأكد من أن جميع أعضائها مستعدون جيداً.
- إجراء المسابقة: سوف يتوجه المدرب الى أحد المشاركين من المجموعة أ' ويوجه له سؤالاً. يُسمح لهذا المشارك فقط بالإجابة وتمنح نقاط كاملة للإجابة الكاملة فقط. إذا كانت الإجابة صحيحة - يحصل فريقه على 4 نقاط. إذا كانت إجابته غير صحيحة، أو أجاب بشكل جزئي أو لم يجب - فسيقوم المدرب بإعادة توجيه السؤال إلى عضو آخر في المجموعة أ'. إذا أجاب المشارك الآخر بشكل صحيح - تحصل المجموعة على 3 نقاط. إذا أجاب المشارك الثاني بشكل غير صحيح أو أجاب بشكل جزئي أو لم يجب - فسيقوم المدرب بإعادة توجيه السؤال إلى أحد أعضاء المجموعة ب'. سوف تحصل المجموعة ب' على نقطتين للإجابة الصحيحة. إذا لم يجب عضو المجموعة ب' بشكل صحيح، سوف يعرض المدرب الإجابة الصحيحة ولن تحصل أي مجموعة على نقاط. سيتم توجيه السؤال الجديد التالي إلى المجموعة ب'، وهكذا. النقاط في المسابقة هي نقاط مشتركة لكل المجموعة، لذلك يجب التأكد أن جميع أعضاء المجموعة جاهزين وسوف يتعرفون على القوانين.
- يجب تقديم المسابقة، بحسب القواعد المذكورة أعلاه. لراحتك - يتم إرفاق المسابقة أيضاً كمفصل منفصل.
- تأكد من فهم المشاركين للقوانين قبل الانتقال إلى السؤال التالي. يجب السماح بمناقشة قصيرة خلال المسابقة، إذا كان الهدف من ذلك هو توضيح القانون.
- اكتب النقاط على اللوح. إذا كان لديك إمكانية، منحه جائزة صغيرة للمجموعة الفائزة.
- يجب الإشارة إلى أنه يمكنك البحث عن مواقع على الإنترنت تضم جميع القوانين والأنظمة المتعلقة بعمل الشبيبة مثل: موقع وزارة الصناعة والتجارة والتوظيف، مواقع مكاتب المحاماة، موقع الشبيبة العاملة العامل وغيرها. في بعض المواقع الإلكترونية، مثل موقع الشبيبة العاملة، هناك إمكانية لتوجيه الأسئلة والحصول على إجابات.



السؤال 1



סוף יחגל ניר בעיד מילاده الخامس عشر في عيد الحانوكا.
كان يعمل طوال الصيف في بسطة للوجبات السريعة في المركز التجاري
وهو يرغب بالإستمرار بذلك خلال العام الدراسي.
هل القانون يسمح بذلك؟

لا. فقط بعد عيد ميلاده الخامس عشر. 

- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.



السؤال 2



تعمل دانا 4 ساعات في اليوم في مشروع للبلدية.
بعد 3 أيام عمل أبلغت مدير العمل أنها تستحق 45 دقيقة استراحة يوميًا.
هل هي على حق؟ ماذا يقول القانون؟

ليست على حق. ينص القانون على أن هذه الراحة تحقق فقط لأولئك الذين يعملون 6 ساعات على الأقل.

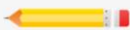
- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.



السؤال 3



معين، تبلغ من العمر 17 عامًا ونصف، تلقت قسيمة الراتب واكتشفت أنه تم خصم التأمين الوطني لها. هل هذا قانوني؟ ماذا يقول القانون؟

لا. يجب على صاحب العمل أن يدفع ذلك من حسابه الخاص. 

- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.



السؤال 4



טל יילג מן العمر 14 عامًا ونصف. تقدم بطلب للحصول على وظيفة في المخيم الصيفي كمساعد مدرب. المسؤولة عن تجنيد المدربين أبلغته أنه صغير جدًا في السن ولا يمكن قبوله للعمل. هل هي على حق؟

لا. يسمح لمن يبلغ من العمر 14 عامًا بالعمل أثناء العطلة. 

- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.



السؤال 5



יوتם בילג من العمر 16 عامًا. تم قبوله كمدرّب في المخيم الصيفي. أبلغته المسؤولية عن مساعدين لمدرّب أنه في اليومين السابقين لافتتاح المخيم الصيفي ستكون هناك أيام تحضير لمساعدتي المرشدين. أراد يوتام أن يعرف ما إذا كانت دورات الاستكمال مدفوعة الأجر. ماذا يقول القانون؟

تعتبر أيام التحضير أيام عمل ويجب دفع أجرها كاملاً. 

- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.

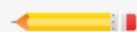


السؤال 6



תאמר תבליג מן העמר 15 עאמא. חסלת על עמל فی الصیف فی مقهى. طلب منها صاحب العمل الحضور للعمل لمرة واحدة صباح السبت، بدلاً من يوم الأحد.
هل الطلب قانوني؟ ماذا يقول القانون؟

لا. ينص القانون على عدم تشغيل الشباب في يوم الراحة الأسبوعي.
بالنسبة لفتاة يهودية اليوم السبت.



- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.



السؤال 7

דאני ייبلغ מן العمر 16 عامًا. وهو يعمل في الصيف في شركة لتنظيم المناسبات. ساعات عمله من الساعة 10:00 حتي الساعة 18:00. وفي أحد الأيام، عندما لم يأت أحد العمال للعمل، تطوع بالبقاء مع عاملين آخرين لمدة ساعتين إضافيتين. في نهاية الشهر شاهد في قسيمة الراتب أنه لم يتلق أي أموال بشأن هاتين الساعتين. ادعى مدير الشركة أن داني بقي تطوعًا وبمحض إرادته لمساعدة أصدقائه.
هل المدير على حق؟ ماذا يقول القانون؟

غير قانوني، لكنه إشكالي بعض الشيء. يشترط القانون الدفع مقابل ساعات العمل الإضافي. ومع ذلك، كان يجب على داني أن يتوصل إلى هذا الأمر مسبقًا مع المدير وأن يحصل على موافقته وعدم تقديم حقائق جاهزة.

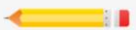
- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.



السؤال 8

نداف يبلغ من العمر 17 عامًا. تم تعيينه لفترة تجربة لمدة أسبوعين للعمل كنادل في مطعم. في اليوم الأخير من الفترة التجريبية أسقط نداف طبقًا مليئًا بالطعام على أحد الزبائن. تم كسر الطبق، وكان الزبون غاضبًا وكان لا بد من ضمان التعويض. في نهاية الوردية أخذ المدير نداف على جنب وطلب منه عدم الحضور للعمل في اليوم التالي، لأنه على ما يبدو غير مناسب للعمل كنادل. طلب نداف راتب الأسبوعين اللذين عمل فيهما. كان المدير غاضبًا وقال مسبقًا إنها فترة تجريبية وأن نداف يجب أن يكون سعيدًا لأنه لا يلزمه بدفع النفقات التي تكبدها بسبب كسر الطبق.

هل المدير على حق؟ ماذا يقول القانون؟

 **المدير أخطأ مرتين.** أولاً، بالنسبة لفترة الاختبار يجب عليه أن يدفع كفترة عمل، وثانيًا، القانون يمنع فرض غرامات وعقوبات على الفتیان العاملين بسبب الحوادث غير المقصودة).

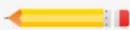
- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.



السؤال 9



הילה تبلغ من العمر 15 عامًا. تم تعيينها للعمل بوظيفة جزئية ودائمة في محل لبيع كتب الأطفال. دخلها الشهري المتوقع حوالي 1500 شيكل. طلب منها صاحب العمل أن تملأ استمارة 101. اعترضت هילה على أساس أن راتبها من المحتمل أن يكون قليلاً لذلك، فهي غير ملزمة بدفع ضريبة الدخل كما أنها غير ملزمة بالإبلاغ عن ذلك. هل هילה على حق؟ ماذا يقول القانون؟

هילה ليست على حق. على الرغم من أنها غير ملزمة بدفع الضريبة، إلا أنها ملزمة بالإبلاغ عن ذلك. 

- اقرأ السؤال.
- بعد الإجابة، اضغط لعرض الإجابة.

تعرفوا على
قسمة الراتب
(تلوش) ...

[illegible]

الصورة مأخوذة من موقع أجراس.

ملاحظات للمدرّب:

- لخص المسابقة في بضع كلمات وانتقل إلى الموضوع التالي - قسيمة الراتب (تلوش).
- اربط موضوع الحقوق بقسيمة الراتب (تلوش) – يجب التأكيد على أن جميع الأموال التي تستحقها - قد تم دفعها لك بالفعل.
- قم بتوضيح أن الشبيبة العاملة يحصلون على أجر مقابل عملهم، مرفقًا بقسيمة الراتب الذي يوضح بالتفصيل مكونات الأجر.
- يجب الإشارة إلى أنه في الأعمال "الخاصة"، مثل اصطحاب الكلاب أو مجالسة الأطفال، يتم الدفع بدون قسيمة راتب (تلوش).
- اعرض تركيب قسيمة الراتب (تلوش) بحسب المثال الموجود في الشريحة.
- يجب الإشارة إلى أن قسائم الراتب (تلوش) قد تبدو مختلفة ولكنها تحتوي على نفس المعلومات.
- اشرح المجالات الرئيسية في قسيمة الراتب (تلوش):
- **تفاصيل العامل وصاحب العمل:**
 - تؤثر البيانات الشخصية مثل الأقدمية، الرتبة، الوظيفة بدوام جزئي، الحالة الاجتماعية وغير ذلك على مستوى الراتب المدفوع.
 - عدد أيام وساعات العمل، عدد أيام الإجازة وأيام المرض.
 - **المدفوعات:** الراتب المدفوع (قبل الخصومات - سيتم توضيحه في الشريحة التالية).

- يمكنك إجراء هذا القسم من الدرس من خلال الأسئلة والأجوبة، بافتراض أن المشاركين يعرفون القليل عن الموضوع.

تعرفوا على قسمة الراتب

...

ملاحظات للمدرب:

- اشرح ما هو الأجر الإجمالي والأجر الصافي.
- يجب الإشارة الى أنه عندما يكون سقف الدخل منخفض نسبياً، فلن يكون هناك فرق كبير بين الأجر الإجمالي والأجر الصافي.
- يجب توضيح أن هناك عددًا من المصطلحات الأساسية في مجال العمل، والتي يجب على أي شخص يعمل كعامل أجير ويتلقى قسيمة راتب، أن يكون على علم بها، بما في ذلك مصطلح "الخصومات": خصم مبالغ من الراتب الإجمالي لأغراض مختلفة، مثل التأمين الوطني، ضريبة الدخل، إلخ.



الخصومات الرئيسية

التأمين الوطني -

خصم مبلغ من المال من دخل العاملين في الدولة.

مخصص لتمويل الحقوق الاجتماعية للمواطنين المحتاجين للمساعدة.

ضريبة الدخل -

ضريبة تفرضها الدولة على دخل الفرد أو الشركة، حسب مستوى الدخل.

مخصصة لأغراض المجتمع بأكمله، مثل: التعليم، الأمن، البنية التحتية، إلخ.

ملاحظات للمدرّب:

- اشرح عن إثنتين من الخصومات الرئيسية:
- **التأمين الوطني:** خصم مبلغ من دخل العاملين بالدولة لتمويل الحقوق الاجتماعية للمواطنين المحتاجين للمساعدة.
- **إضبط واعرض ضريبة الدخل:** ضريبة تفرضها الدولة على دخل شخص أو شركة، بناءً على مستوى الدخل، لصالح الشركة بأكملها، مثل: التعليم، الأمن، البنية التحتية إلخ.
- يجب الإشارة الى أنه قد لا يتم خصم ضريبة الدخل منهم حتى يصلوا إلى الحد الأدنى للمبلغ المنصوص عليه في القانون الذي يتم تحصيل الضريبة منه.
- يجب الإشارة الى أنه يجب على أبناء الشبيبة تعبئة الإستمارة 101 لضريبة الدخل، والإبلاغ عن بياناتهم الشخصية. يجب على أبناء الشبيبة العاملين الذين يتجاوزون الحد الضريبي دفع ضريبة الدخل (قد يتغير سقف الضريبة من وقت لآخر).

ما الذي تحدثنا عنه؟

⑤ حقوق وواجبات الشبيبة العاملة

⑤ ما هو شكل قسيمة الراتب؟

⑤ مصطلحات هامة من عالم العمل

استعدادًا لاندماجكم في مجال العمل، من المهم أن تتعرفوا على القوانين المتعلقة بعمل أبناء الشبيبة!

ملاحظات للمدرّب:

- يجب الإشارة الى أننا في هذا اللقاء تناولنا واجبات وحقوق الشبيبة العاملة:
1. لقد تعلمنا ما هي حقوقنا وواجباتنا كشبيبة عاملة.
 2. تعرفنا على قسيمة الراتب (تلوش) الخاصة بنا.
 3. لقد تعرفنا على مفاهيم هامة في مجال العمل والتي ستفيدنا طوال الحياة.



ملخص والمشاركة

- ما هو شعورك حيال التعلم؟
- شيء واحد جديد تعلمته؟
- فكرة واحدة سوف تأخذها من التعلم؟

ملاحظات للمدرّب:

- قبل النهاية بقليل، حان وقت التلخيص. اطلب من الطلاب اختيار جملة واحدة والمشاركة:
- ما هو شعورك حيال التعلم؟
- شيء واحد جديد تعلمته؟
- فكرة واحدة سوف تأخذها من التعلم؟
- قل وداعًا للمتعلمين ببضع كلمات شخصية منك.



ملاحظات للمدرّب:

- في نهاية اللقاء، قم بتوزيع ورقة قوانين العمل على كل مشارك استعدادًا للمسابقة - "التحضير للمسابقة - الحقوق والواجبات الرئيسية للشبيبة العاملة".